

ECOWATER®
S Y S T E M S



Votre eau. À la perfection.

Sous l'évier
**SYSTÈME DE FILTRATION
D'EAU POTABLE PAR
OSMOSE INVERSE (OI)**

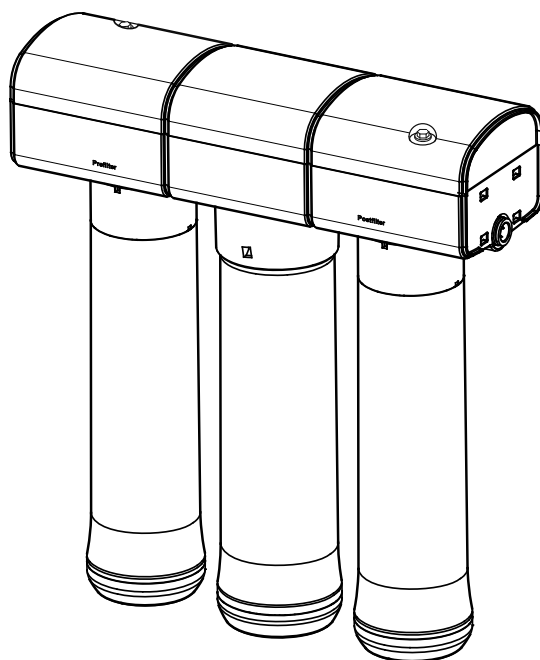
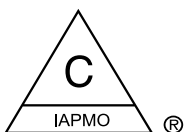
ERO-175

- ◆ Consignes de sécurité
- ◆ Installation
- ◆ Utilisation
- ◆ Entretien
- ◆ Pièces de rechange

Système testé et certifié par NSF International selon les normes NSF/ANSI 42 et 58. Consultez les données de rendement aux pages 20 et 21 pour obtenir de l'information détaillée à ce sujet. Système testé et certifié selon les normes CSA B483.1 et NSF/ANSI/CAN 372.



Système certifié par IAPMO R&T selon la norme NSF/ANSI 58 pour la réduction des réclamations qui sont spécifiées dans les données relatives au rendement.



Conçu, fabriqué et
assemblé aux États-Unis

EcoWater Systems LLC
P.O. Box 64420
St. Paul, MN 55164
www.ecowater.com

7308077 (Rév. Y 5/30/25)

TABLE DES MATIÈRES

Fiche technique.....	3	Raccordements : alimentation en eau, réservoir	
Utilité du système de filtration d'eau.....	4	de stockage, tuyau de vidange.....	9
Composants du système.....	4	Désinfection/Essai de pression.....	10
Vérifications requises avant l'installation.....	4	Fonctionnement du système de filtration d'eau.....	11
Installation.....	5-8	Entretien de votre système de filtration par	
Eau d'alimentation.....	5	osmose inverse.....	12-14
Raccord de vidange des eaux usées.....	5	Installation des raccords facultatifs.....	16
Installation du robinet.....	6	Installation à distance.....	17
Installation de l'ensemble OI et du réservoir		Pièces de rechange.....	18-19
de stockage.....	7	Données relatives au rendement.....	20-22
Raccordements des tuyaux.....	8	Garantie.....	23

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

◆ Lisez attentivement les étapes, les conseils et les directives avant l'installation et l'utilisation du système de filtration d'eau potable. Suivez toutes les étapes à la lettre en vue d'une installation conforme.

◆ VOUS DEVEZ OBSERVER LES CODES DE PLOMBERIE ET D'HYGIÈNE LOCAUX ET FÉDÉRAUX lors de l'installation de votre système de filtration d'eau potable. Au Massachusetts, la conformité au code de plomberie 248-CMR est obligatoire.

Consultez un plombier autorisé. Il est recommandé de confier l'installation à un installateur qualifié.

◆ Le système de filtration d'eau fonctionne à une pression minimale de 40 psi et maximale de 100 psi (280 - 690 kPa). Cf. le tableau à la page 3. Si la pression d'eau de la maison dépasse la valeur maximale admissible, posez un réducteur de pression dans la canalisation d'alimentation en eau du système de filtration.

◆ Une trousse d'analyse nitrate/nitrite accompagne ce système. L'eau assainie doit être vérifiée périodiquement selon les directives fournies avec cette trousse.

◆ NE PAS installer le système à l'extérieur, ni l'exposer à des températures très chaudes ou très froides. La température de l'alimentation en eau du système doit être entre 4 °C (40 °F) (minimum) et 38 °C (100 °F) (maximum); cf. le tableau de la page 3. NE PAS INSTALLER SUR LA CONDUITE D'EAU CHAUDE.

◆ Prenez connaissance des autres limites (pH, dureté de l'eau, etc.) à la page 3, et assurez-vous que l'alimentation en eau s'y conforme.

◆ Ne filtrez pas des eaux insalubres sur le plan microbiologique ou de l'eau de qualité microbiologique inconnue sans une désinfection adéquate avant ou après le système. Un système de filtration homologué pour la réduction de sporocystes peut être utilisé avec de l'eau désinfectée contenant des sporocystes filtrables.

◆ Ce système ne doit être utilisé que pour la réduction de l'arsenic dans une eau chlorée contenant un résidu de chlore libre détectable au point d'entrée du système. Les systèmes d'eau équipés d'un chlorateur en ligne doivent fournir un contact avec le chlore pendant une minute en amont de l'osmoseur. Conforme à la norme NSF/ANSI 58 de réduction de l'arsenic pentavalent. Cf. les données relatives au rendement et la fiche de renseignements relatifs à l'arsenic au sujet de l'efficacité de la réduction.

FICHE TECHNIQUE

Limites de pression de l'eau d'alimentation - livres par pouce carré (psi)	40 - 100
Limites de température de l'eau d'alimentation minimum / maximum degrés F	40 - 100
Matières dissoutes totales (MDT) - parties par million (ppm)	2000
Dureté de l'eau maximale à 6,9 pH - grains par gallon (gpg)	10
Concentration maximale - fer, manganèse, sulfure d'hydrogène	0
Chlore dans l'alimentation en eau	acceptable ♦
Limites du pH de l'eau d'alimentation (pH)	4 - 10
Eau assainie (de qualité), 24 heures - gallons ● (système fermé)	12,20
Pourcentage de rejet de MDT, minimale ●	96,8
Commande d'arrêt automatique	oui
Efficacité ■	8,94 %
Récupération □	20,35 %

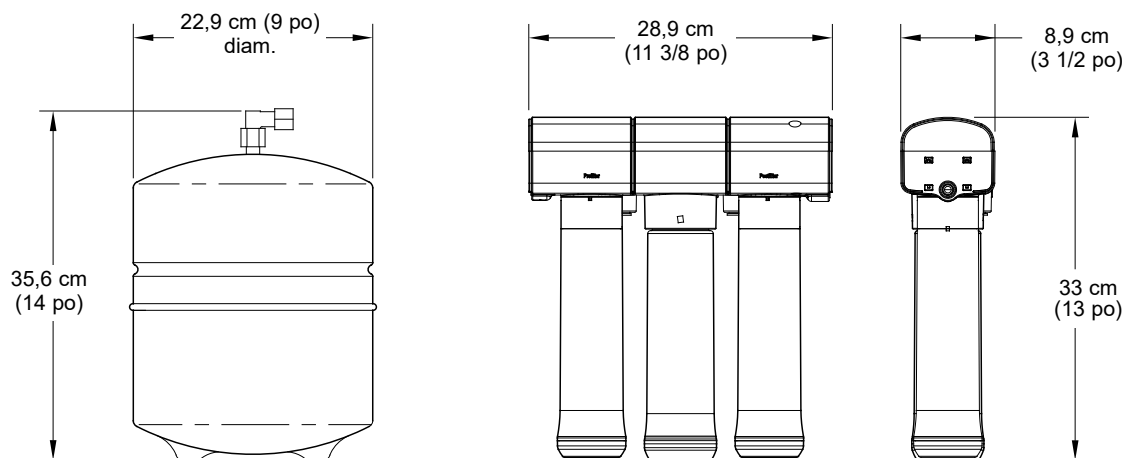
♦ Réduction du chlore (max. de 2,0 ppm) par le préfiltre OI. ENTRETIEN PÉRIODIQUE REQUIS Le chlore détruira la membrane OI; cf. page 4.

● Eau d'alimentation à 345 kPa (50 psi), 25 °C (77 °F) et 750 MDT - La production d'une eau de qualité et le pourcentage de rejet varient selon la pression, la température et les matières dissoutes totales.

■ L'efficacité nominale représente le pourcentage de l'eau affluente au système qui est consommable par l'utilisateur sous forme d'eau assainie par osmose inverse dans des conditions d'utilisation similaires à une consommation quotidienne.

□ Récupération nominale signifie le pourcentage de l'eau affluente à la membrane du système, disponible à l'utilisateur sous forme d'eau purifiée par osmose inverse lorsque le système est utilisé sans réservoir ou lorsque ce dernier a été contourné.

Ce système de filtration est conforme à la norme NSF/ANSI 42 et 58 quant aux déclarations de performances précises, vérifiées et confirmées par les résultats des essais effectués.



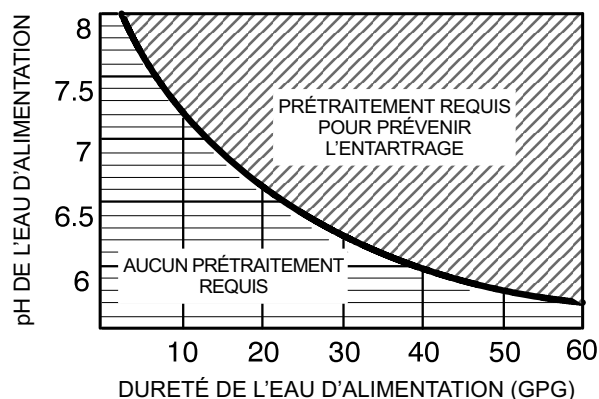
PRÉTRAITEMENT DE L'ALIMENTATION EN EAU REQUIS POUR PRÉVENIR L'ENTARTRAGE

MODE D'EMPLOI DU TABLEAU...

...Repérez le point d'intersection de la **dureté** et du **pH de l'eau d'alimentation**.

Si ce point est dans la partie ombrée, un prétraitement* est requis.

*L'adoucissement de l'eau est le prétraitement suggéré.



UTILITÉ DU SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU OI

Le système de filtration d'eau est un purificateur par OSMOSE INVERSE (OI); l'osmose inverse est un procédé de réduction des matières dissoutes et organiques par le passage de l'eau à travers une membrane spéciale. La membrane sépare les minéraux et les impuretés de l'eau, puis ils sont vidangés. Une eau assainie de première qualité et sans arrière-goût va directement au robinet d'eau potable ou à la zone de stockage. Le purificateur produit chaque jour une bonne source d'eau potable (cf. la fiche technique); la quantité en réserve dépend de la pression, de la température et de la qualité de l'alimentation en eau.

Les cartouches de préfiltre et post-filtre sont jetables. Le préfiltre à charbon assure une réduction du chlore (cf. la fiche technique) et une filtration des sédiments. Le post-filtre minimise les autres goûts et odeurs indésirables avant la consommation de l'eau.

COMPOSANTS DU SYSTÈME

Le système OI est expédié dans un carton d'emballage qui contient :

- (1) réservoir de stockage,
- (2) robinet,
- (3) ensemble de filtration OI avec tuyaux à code de couleur assujettis,
- (4) Sacs de pièces : raccord (réservoir de stockage), réducteur de débit (vidange), rondelles et vis de montage.
- (5) Tuyaux séparés de 3/8 po x 30 po (9,5 mm x 76 cm).

L'INSTALLATEUR FOURNIT : (1) raccords pour la conduite d'eau froide d'alimentation du purificateur OI. . . compatibles avec la tuyauterie de 1/4 po (6 mm); et (2) un point de vidange des eaux usées OI. . . doit s'adapter à la tuyauterie 3/8 po (9,5 mm) diam. extérieur. Ces composants doivent être conformes aux codes locaux ou fédéraux. Si besoin, commandez à EcoWater des raccords facultatifs si les codes les autorisent.

VÉRIFICATIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION :

★ **EAU D'ALIMENTATION** - L'eau d'alimentation du système OI doit avoir les caractéristiques indiquées dans la fiche technique. Sinon, l'eau assainie sera de qualité inférieure et la vie de la membrane OI sera écourtée. L'eau de la municipalité possède souvent les caractéristiques requises. L'eau de puits doit parfois être adoucie. Demandez une analyse et des recommandations de traitement à un laboratoire d'analyse de l'eau. Consultez et observez les codes locaux lors du raccordement du purificateur OI à une source d'eau. Reportez-vous aux pages 16 et 19.

Le purificateur OI intègre également un robinet standard d'eau et un réservoir de stockage.

REMARQUE : Une fiche des données relatives au rendement indique les impuretés dans l'alimentation en eau qui sont réduites par le purificateur. Consultez cette fiche pour connaître ces impuretés et l'efficacité de la réduction.

Le système de filtration de l'eau potable se loge sous l'évier ou sous le lavabo. Vous pouvez cependant l'installer à l'endroit le plus pratique. À noter qu'une conduite d'arrivée d'eau FROIDE et un point de vidange sont nécessaires à proximité du système (tuyaux de 1,80 m inclus). Procurez-vous au besoin des tuyaux plus longs pour atteindre les points plus éloignés. Assurez-vous que ces tuyaux sont acceptables pour les alimentations en eau potable.

REMARQUE : Les codes de l'État du Massachusetts prescrivent une installation par un plombier autorisé et proscrirent l'étrier de vidange. L'installation doit être conforme au code de plomberie 248-CMR de l'État du Massachusetts.

MISES EN GARDE :

Une réduction du chlore dans l'eau d'alimentation est obligatoire (la réduction par le préfiltre est conforme au chiffre indiqué dans la fiche technique, page 3). Le chlore détruira la cartouche de membrane OI. Veillez à faire l'entretien du préfiltre (cf. page 12).

★ **POINT DE VIDANGE** - Un point de vidange approprié (consultez vos codes de plomberie locaux) est nécessaire pour évacuer les eaux usées de la cartouche de membrane OI. Dirigez de préférence le tuyau de vidange OI directement vers un avaloir de sol, une cuve à lessive, un puisard, un tuyau vertical, etc. Si ce n'est pas possible ou pratique de le faire, une vidange par le siphon en P est alors conseillée. Si besoin, commandez à EcoWater un étrier de vidange (perçage requis) ou un adaptateur de vidange spécial si les codes les autorisent. Référez-vous aux pages 16 et 19. Ces articles facultatifs sont installés sur l'about qui relie la sortie de l'évier ou du lavabo au siphon en P.

★ **ROBINET OI** - Le robinet OI d'eau assainie est installé sur l'évier, sur le lavabo ou sur le comptoir (souvent, dans un trou de fixation de douchette d'évier). Prévoir un espace en dessous pour les tuyaux du robinet et pour le fixer en place. Référez-vous aux pages 6 et 9.

★ **POSE DE L'ENSEMBLE OI** - Montage mural sous l'évier ou dans le fond de l'armoire. Des rondelles et des vis spéciales sont fournies pour un montage mural. Lorsque le réservoir de stockage est rempli d'eau, il pèse environ 13,6 kg (30 lb). La surface de montage doit pouvoir supporter ce poids.

INSTALLATION - RACCORD DE L'EAU D'ALIMENTATION

Consultez et observez les codes de plomberie pendant la planification, puis l'installation d'un raccord d'alimentation en eau froide. Il doit assurer un raccordement étanche au tuyau OI 1/4 po (6 mm) diam. ext., cf. Figure 5, page 9. La Figure 1 illustre une installation type avec les raccords courants fournis. Si les codes l'autorisent, posez au besoin un robinet-vanne à étrier (non fourni par EcoWater). Les directives d'installation sont à la page 16.

REMARQUE : Les codes de l'État du Massachusetts prescrivent une installation par un plombier autorisé et proscrirent l'étrier de vidange. L'installation doit être conforme au code de plomberie 248-CMR de l'État du Massachusetts.

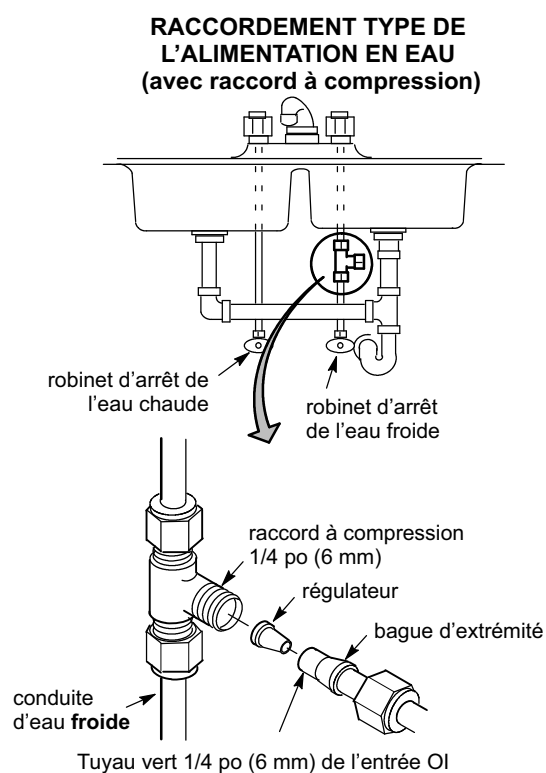
RACCORDEMENT (raccord à compression dans l'illustration)

IMPORTANT : Avant tout, fermez les robinets d'arrêt d'eau chaude et d'eau froide (cf. Figure 1). Posez un bac pour recueillir l'eau lors du démontage du tuyau.

Conformément aux codes de plomberie, posez sur la conduite d'eau froide de cuisine un raccord pour tuyau 1/4 po (6 mm) de diamètre extérieur. La Figure 1 montre un raccordement type. Vous pouvez utiliser un raccord fileté ou à souder. Si vous optez pour un raccord fileté, appliquez de la pâte à joint ou du ruban de téflon sur les filets extérieurs.

Ne raccordez pas les tuyaux avant l'étape 2, en haut de la page 9.

FIGURE 1



RACCORDEMENT DE VIDANGE DES EAUX USÉES

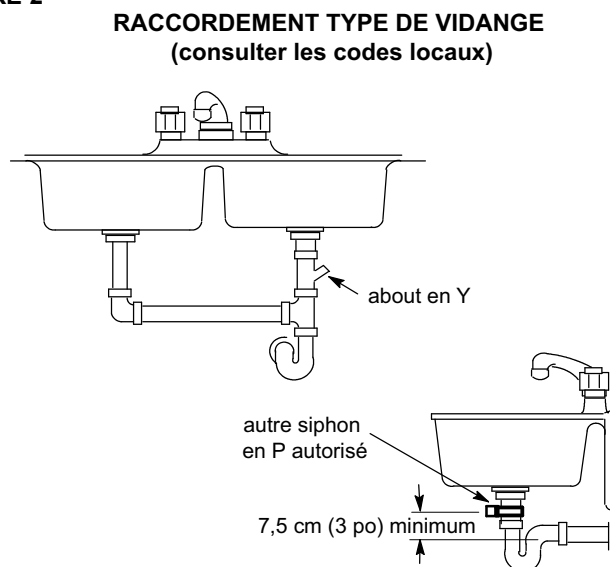
Dirigez de préférence le tuyau de vidange OI directement vers un avaloir de sol, une cuve à lessive, un puisard, un tuyau vertical, etc. Si ce n'est pas possible ou pratique de le faire, posez un raccord de vidange des eaux usées OI; consultez et observez les codes de plomberie pendant la planification. Normalement, le raccord est installé au siphon en P, toujours au-dessus de ce dernier. Il doit assurer un raccordement étanche au tuyau 3/8 po (9,5 mm) diam. ext., de la coupure anti-retour du robinet d'eau assainie OI, cf Figure 5 page 9. Les installations types du raccord de vidange sont indiquées ci-dessous. La page 19 montre d'autres options.

ABOUT EN Y, OU AUTRE SIPHON EN P AUTORISÉ

L'eau usée du système de filtration OI coule vers la coupure anti-retour du robinet OI (tuyau 1/4 po [6 mm]), puis vers le point de vidange par le tuyau 3/8 po (9,5 mm) diam. ext. CONFORMÉMENT AUX CODES DE PLOMBERIE, posez un raccord pour tuyau 3/8 po (9,5 mm). La Figure 2 montre un siphon en P et un about en Y types.

Ne raccordez pas les tuyaux avant l'étape 1, en haut de la page 9.

FIGURE 2



INSTALLATION DU ROBINET OI

Sélectionnez l'un des endroits d'installation suivants du robinet; prévoyez suffisamment d'espace sous le robinet pour les raccordements.

- ◆ Dans un trou de fixation de douchette d'évier.
- ◆ Percez un trou dans la table-évier.
- ◆ Percez un trou dans le comptoir, près de l'évier.

REMARQUE : Réferez-vous à la Figure 3 : le robinet doit reposer bien à plat à l'endroit choisi pour assurer l'étanchéité du joint.

1. Repérez et organisez les pièces du robinet de l'osmoseur. Voir la Figure 3.

2. Placez la base du robinet dans l'ouverture pour l'évier en vous assurant que celle-ci repose d'équerre contre la surface de l'évier. Le rondelle de caoutchouc doit se trouver entre la surface de l'évier et la base du robinet. Voir la figure 3.

3. Serrez les boulons à ailettes jusqu'à ce que la base repose fermement contre la surface de l'évier. Ne serrez pas outre mesure.

4. Placez l'ensemble OI sous l'évier. (Reportez-vous à la page 7 pour accrocher l'osmoseur au mur de l'armoire sous l'évier, ou posez-le sur le sol, au choix.)

REMARQUE : Cf. les directives de raccordement des tuyaux à la page 8. Pour faciliter l'entretien, prévoyez des longueurs de tuyaux suffisantes pour pouvoir sortir l'ensemble OI de l'armoire.

5. Acheminez un tuyau bleu de 3/8 po (9,5 mm) dans l'orifice et branchez le raccord rapide de 3/8 po (9,5 mm) au bas du robinet. Voir la figure 4. L'autre extrémité du tube sera branchée au système OI, comme illustré à la page 9.

REMARQUE : Si vous dirigez le tuyau de vidange OI rouge directement au point de vidange, ignorez les étapes 6 et 7 et suivez les directives au haut de la page 9.

6. Acheminez un tuyau rouge de 1/4 po (6 mm) dans l'orifice et branchez le raccord rapide de 1/4 po (6 mm) au bas du robinet. Voir la figure 4. L'autre extrémité du tube sera branchée au système OI, comme illustré à la page 9.

7. Acheminez un tuyau noir de 3/8 po (9,5 mm) dans l'orifice et branchez le raccord rapide de 3/8 po (9,5 mm) au bas du robinet. Voir la figure 4. L'autre extrémité du tube sera branchée au drain, comme illustré à la page 9.

8. Montez le corps du robinet sur la base du robinet et effectuez une rotation d'un quart de tour. Voir la figure 3.

INSTALLATION DU ROBINET OI

FIGURE 3 - INSTALLATION DU ROBINET

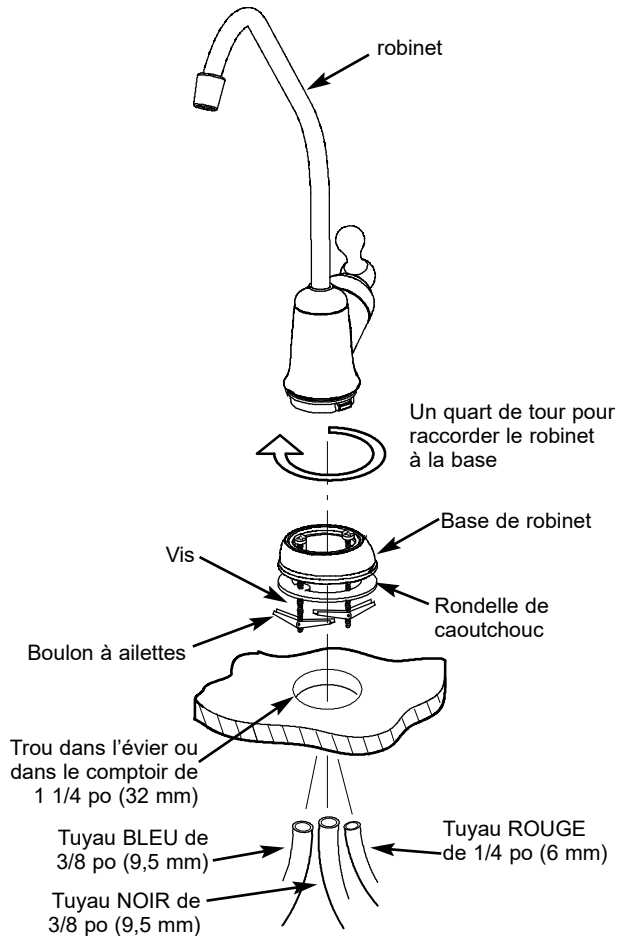
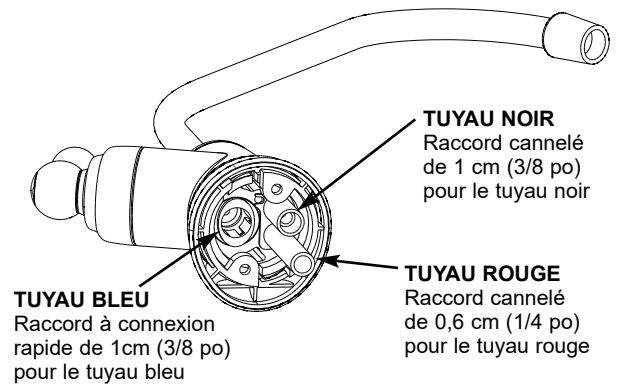


FIGURE 4 - RACCORDEMENT DES TUYAUX



INSTALLATION : ENSEMBLE OI ET RÉSERVOIR DE STOCKAGE

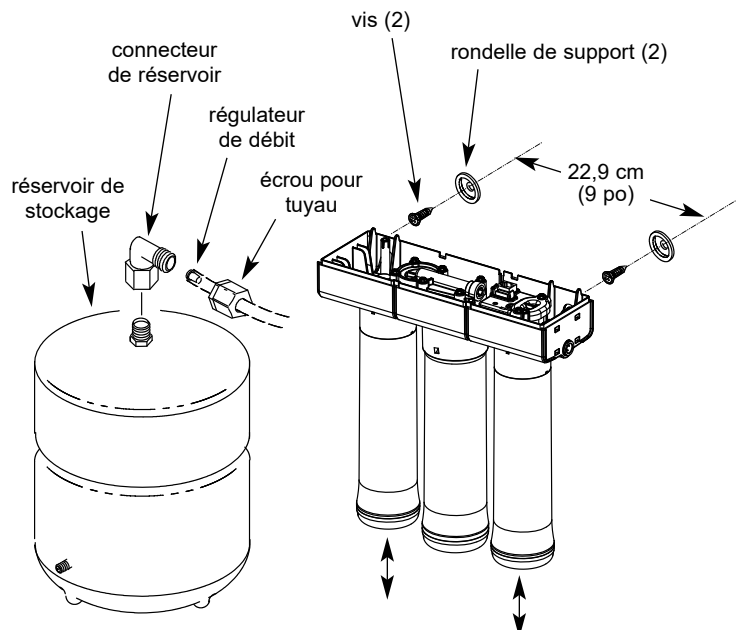
1. Appliquez l'ensemble OI sur la cloison, là où vous souhaitez l'installer : tracez les repères pour les rondelles de support et les vis.

2. Vissez les rondelles de support à la cloison (des vis à bois sont fournies pour les assemblages dans le bois). Au besoin, procurez-vous d'autres types de vis, selon la cloison.

3. Accrochez l'ensemble OI aux rondelles de support.

4. Placez le réservoir de stockage sur le sol de l'armoire. Mettez le réservoir debout sur le support fourni, ou couché.

5. Appliquez du ruban téflon sur les filets du mamelon du réservoir, puis installez le raccord du réservoir.



REMARQUE : Prévoir un dégagement inférieur de 1 1/2 po (3,8 cm) minimum (pour le retrait et le remplacement des cartouches).

RACCORDEMENTS DES TUYAUX

MÉTHODE DE COUPE ET DE BRANCHEMENT DES TUYAUX

Votre système de filtration par osmose inverse comprend des raccords-poussoirs rapides. Consultez les directives suivantes avant de passer à l'étape de raccordement des tuyaux.

Découpe des tuyaux à la bonne longueur

1. Coupez l'extrémité du tuyau avec un dispositif de coupe ou un couteau tranchant. Coupez toujours les tuyaux à angle droit.

2. Vérifiez que l'extrémité du tuyau (sur une longueur d'environ 2,5 cm [1 po]) est intacte : aucune entaille, égratignure, ni irrégularité. Coupez de nouveau le tuyau au besoin.

REMARQUE : La longueur des tuyaux doit permettre de décrocher l'ensemble OI des rondelles aux fins d'entretien; si l'on raccourcit les tuyaux par souci d'esthétisme, l'ensemble OI devra peut-être rester accroché sur les rondelles lors d'un entretien.

Raccordement des tuyaux

REMARQUE : Enlevez les bouchons de mousse de protection avant de raccorder les tuyaux. Jetez les bouchons.

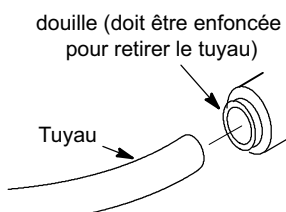
1. Poussez le tuyau dans le collet et l'engager dans le joint torique. Continuez de pousser le tuyau fermement, contre l'arrière du raccord. Une erreur courante consiste à cesser de pousser après l'engagement du tuyau dans le joint torique, ce qui occasionnera des fuites. L'engagement complet d'un tuyau de 1/4 po (6 mm) implique une insertion de 11/16 po (17 mm) dans le raccord. L'engagement complet d'un tuyau de 3/8 po (9,5 mm) implique une insertion de 3/4 po (19 mm) dans le raccord.

2. Si un tube autre que celui fourni avec le système est utilisé, assurez-vous qu'il est de haute qualité, que son format et son arrondi sont identiques en tout point et que sa surface est lisse.

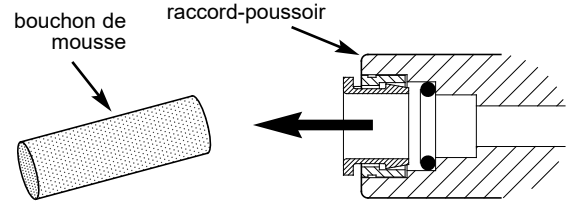
Débranchement des tuyaux

1. Repoussez le collet avec le doigt.
2. Maintenez le collet repoussé tout en sortant le tuyau.

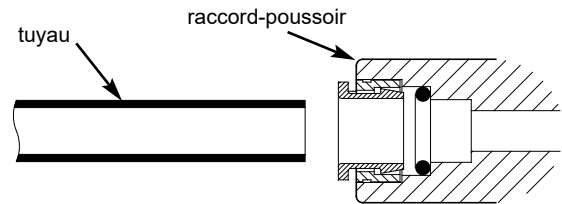
Désaccouplement du tuyau :



Enlevez et jetez les bouchons de mousse

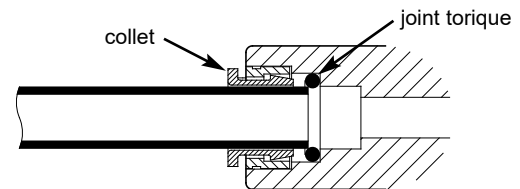


Tuyau correctement coupé

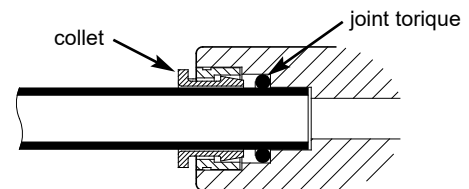


Couper le tuyau à angle droit; les extrémités doivent être rondes, lisses, sans entailles, encoches ni méplats.

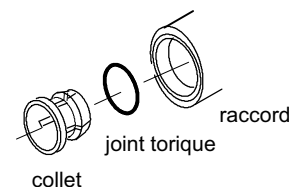
Tuyau partiellement inséré dans le raccord



Tuyau complètement inséré dans le raccord



Collet et joint torique



RACCORDEMENTS : ALIMENTATION D'EAU, RÉSERVOIR DE STOCKAGE, TUYAU DE VIDANGE

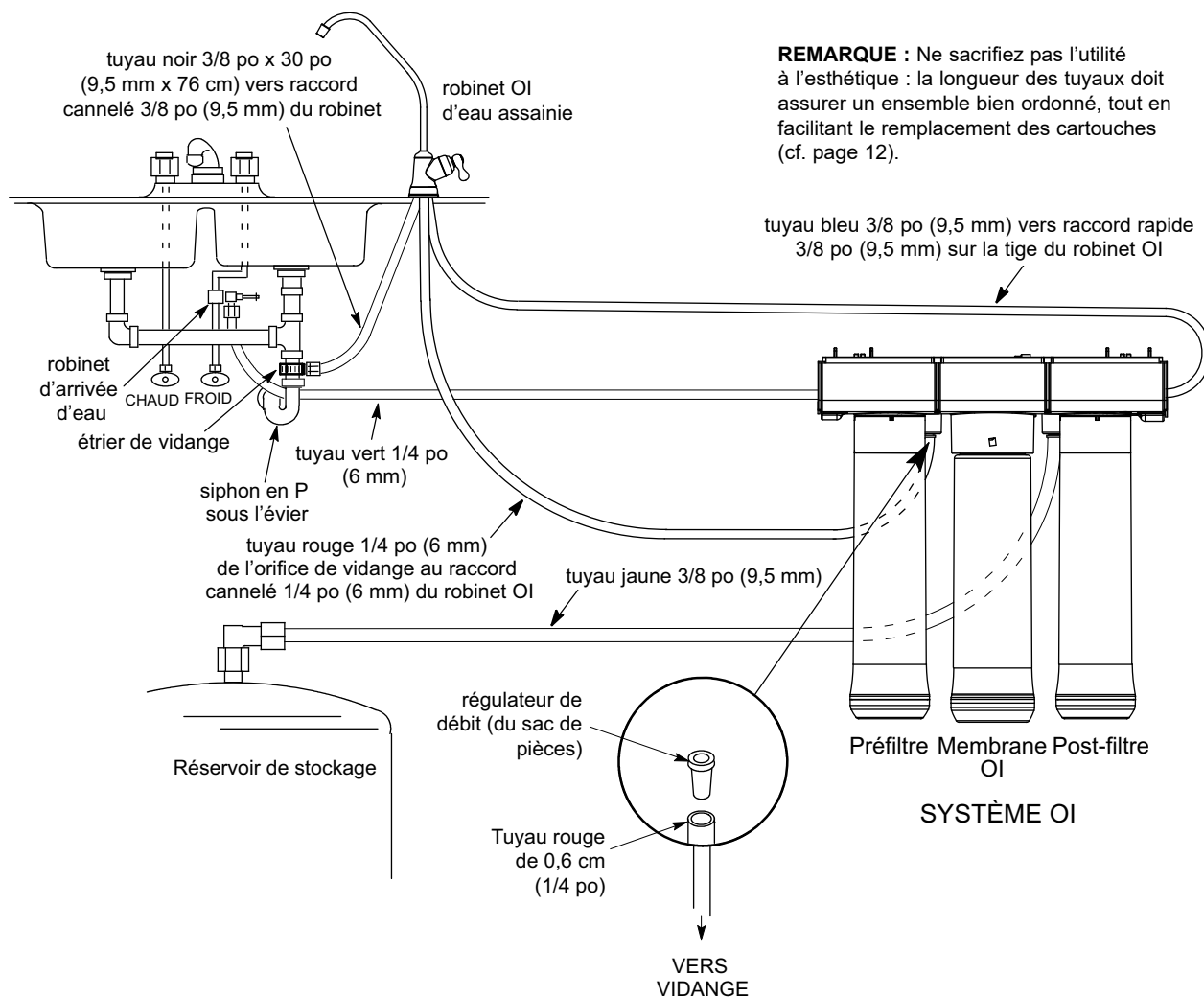
1. Raccordement du tuyau de vidange du robinet (utilisation du siphon en P) : Dirigez le tuyau noir 3/8 po (9,5 mm) du raccord cannelé (robinet OI) au raccord de vidange posé à la page 5. Maintenez le tuyau aussi droit que possible, sans boucles, inclinaisons ou dépressions. S'il y a lieu, coupez le tuyau, puis fixez-le au raccord de vidange selon le besoin (pages 5 et 16).

Ou, raccordement du tuyau de vidange OI (utilisation d'un avaloir de sol ou d'un autre point de vidange autorisé) : Dirigez le tuyau rouge 1/4 po (6 mm) du système OI à l'avaloir de sol, au puisard, etc. Veillez à prévoir une coupure anti-retour lors de la mise en place.

2. Pose du régulateur de débit : Avant de raccorder le tuyau rouge 1/4 po (6 mm) à l'orifice de vidange du collecteur OI, prenez le régulateur de débit dans le sac de pièces et insérez-le dans le tuyau, tel que montré ci-dessous.

3. Raccordement du tuyau d'alimentation en eau : Dirigez le tuyau vert de 1/4 po (6 mm) de l'entrée OI au raccord de l'eau d'alimentation posé à la page 5. Raccordez le tuyau de la façon appropriée (Figures 1 et 5), puis serrez fermement l'écrou.

FIGURE 5 - INSTALLATION TYPE



DÉSINFECTION DU SYSTÈME OI

DÉSINFECTION DU SYSTÈME

Désinfectez le système immédiatement après l'installation du purificateur par osmose inverse. Elle est également recommandée après l'entretien des pièces internes. Il est important que la personne qui installe ou entretient le système ait les mains propres lorsqu'elle manipule les pièces internes du système.

Suivez les étapes suivantes de désinfection du système OI.

1. Fermez l'arrivée d'eau au système de filtration OI, ou enlevez le préfiltre (fermeture automatique de l'eau).
2. Ouvrez le robinet d'osmose inverse. Si le réservoir n'est pas déjà vide, laissez l'eau s'écouler.
3. Procurez-vous un compte-gouttes (ou autre outil adéquat) et de l'eau de Javel d'usage courant (5,25 %).

4. Versez 3 ml d'eau de Javel dans l'extrémité libre du tuyau jaune du réservoir. Manipulez l'eau de Javel suivant les recommandations du fabricant du produit.

5. Raccordez le tuyau jaune 3/8 po (9,5 mm) au réservoir, en le dirigeant de l'ensemble OI au raccord (robinet d'arrêt) sur le réservoir de stockage (Figure 5).

6. La désinfection du système aura lieu pendant l'essai de pression et la purge (étapes ci-dessous).

REMARQUE : L'eau de Javel doit être évacuée du système avant de consommer l'eau. Cf. les instructions de purge ci-dessous.

ESSAI DE PRESSION

SUIVEZ LES DIRECTIVES PRÉCÉDENTES DE DÉSINFECTION AVANT L'ESSAI DE PRESSION.

1. Ouvrez la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau au système OI.
2. Ouvrez la vanne principale d'arrivée d'eau, ainsi que plusieurs robinets dans la maison pour purger l'air du système; fermez ces robinets lorsque l'écoulement de l'eau est régulier.
3. Au bout d'environ deux heures, le système OI commence à être pressurisé : vérifiez alors l'étanchéité des raccords et des branchements. Colmatez les fuites constatées.

PURGE DU SYSTÈME

Suivez les étapes suivantes de purge du système.

1. Ouvrez le robinet OI et laissez l'eau circuler dans le système pendant 24 heures.

REMARQUE : Un maigre filet d'eau coulera parfois du robinet à ce moment.

2. Fermez le robinet OI après 24 heures. La période de purge est terminée.

3. De plus, remplissez et videz le réservoir deux fois.

4. Au terme de la purge, votre système de filtration par osmose inverse sera prêt à l'emploi.

FONCTIONNEMENT DU PURIFICATEUR D'EAU OI

PRÉFILTRE

L'eau provenant de la conduite d'eau froide coule d'abord dans la cartouche du préfiltre à sédiments. Cette cartouche jetable réduit le chlore, le sable, le limon, la saleté et d'autres sédiments; l'eau d'alimentation est ainsi épurée avant de passer dans la cartouche OI (membrane) et dans le post-filtre.

CARTOUCHE D'OSMOSE INVERSE (OI)

La cartouche OI comporte une membrane spéciale, tissée serrée. Lorsque l'eau sous pression traverse la cartouche, la membrane réduit les matières dissoutes et organiques. Une eau assainie de première qualité coule de la cartouche OI vers le réservoir de stockage, ou vers le post-filtre et le robinet OI. L'eau usée, contenant les matières solides et organiques, passe par le régulateur de débit vers le point de vidange.

RÉSERVOIR DE STOCKAGE

Le réservoir de stockage emmagasine l'eau assainie; un diaphragme interne maintient l'eau pressurisée lorsque le réservoir est plein, assurant ainsi un écoulement rapide de l'eau du robinet OI. La pression d'air dans le réservoir est de 5-7 psi (34 - 48 kPa).

POST-FILTRE

À sa sortie du réservoir de stockage, mais avant d'aller au robinet OI, l'eau assainie traverse le post-filtre. Le post-filtre est un filtre à charbon actif. L'arrière-goût, les odeurs et les sédiments résiduels sont réduits dans l'eau assainie. Une eau potable pure et de haute qualité alimente le robinet.

ROBINET OI

Le robinet de l'évier ou du comptoir distribue l'eau potable lorsqu'on l'ouvre. Il est possible de l'ouvrir et de le fermer en tournant la manette. Conformément aux codes de plomberie, le raccordement de la vidange d'eau du robinet intègre une coupure anti-retour.

DISPOSITIF D'ARRÊT

Le purificateur d'eau est doté d'un dispositif d'arrêt automatique qui économise l'eau. Une fois le réservoir de stockage plein et le robinet d'eau potable fermé, la pression ferme le dispositif, arrêtant la circulation de l'eau dans le système OI. La circulation reprend après utilisation de l'eau, qui fait baisser la pression et ouvrir le dispositif.

CLAPET DE NON-RETOUR

Le collecteur OI est équipé d'un clapet de non-retour au-dessus de la cartouche centrale; il empêche l'inversion de l'écoulement de l'eau assainie du réservoir de stockage. Un retour d'eau pourrait briser la membrane OI.

RÉGULATEUR DE DÉBIT

L'écoulement dans la membrane OI est contrôlé par le régulateur de débit. Il maintient le débit d'eau nécessaire à l'obtention d'une eau potable de la plus haute qualité possible. Le régulateur est situé dans le tuyau rouge 1/4 po (6 mm). Un petit filtre conique s'adapte à l'extrémité du régulateur de débit pour aider à prévenir le bouchage par les sédiments de l'eau de vidange.

ENTRETIEN DE VOTRE SYSTÈME DE FILTRATION PAR OSMOSE INVERSE (OI)

Pour que votre osmoseur continue de bien fonctionner et de produire une eau de première qualité, vous devez faire en sorte que l'eau d'alimentation reste toujours dans les limites indiquées dans la fiche technique. Une bonne source d'eau prolongera la vie des cartouches (membrane OI, préfiltre, post-filtre). Malgré tout, les cartouches s'useront avec le temps et devront être remplacées.

Ce système OI intègre un ensemble jetable de traitement, essentiel à la réduction efficace des matières dissoutes totales. Le robinet électronique assure une analyse continue de l'efficacité du système. Si le robinet n'est pas électronique, il est vivement recommandé de faire analyser l'eau tous les 6 mois au minimum pour vérifier le bon fonctionnement de l'osmoseur. Pour vous procurer des trousseaux d'analyse des matières dissoutes totales, composez à IAS Labs au 1-602-273-7248, ou consultez la section des analyses d'eau de votre annuaire téléphonique local.

Si l'ensemble OI est monté en applique, vous pourrez peut-être remplacer les pièces sans le décrocher. Sinon, il vous suffira de le décrocher des rondelles de support et de le poser sur le sol de l'armoire lors du remplacement des cartouches (préfiltre, post-filtre, membrane OI).

CARTOUCHES DE PRÉFILTRE ET POST-FILTRE

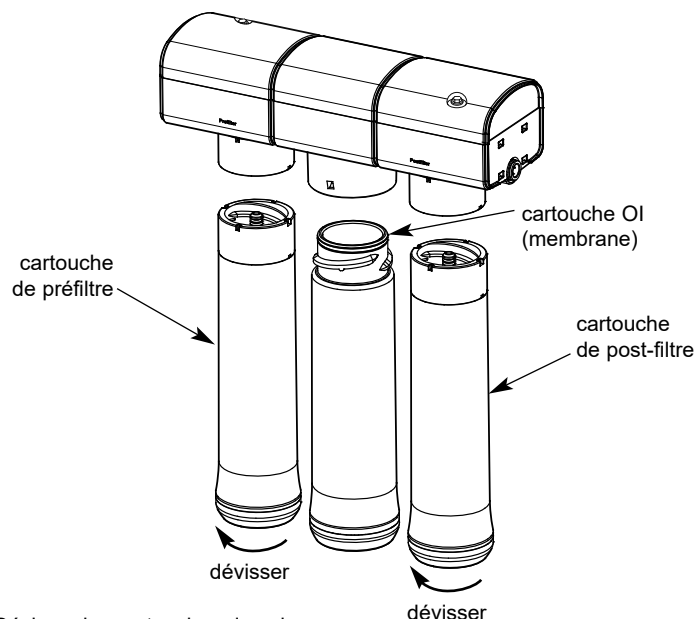
Vous devez souvent remplacer la cartouche de préfiltre pour prévenir la destruction de la membrane OI par le chlore ou l'engorgement par les sédiments dans votre alimentation en eau. Si l'alimentation en eau contient du chlore et des sédiments, remplacez la cartouche de préfiltre au moins tous les 6 mois de consommation d'eau assainie. Remplacez la cartouche plus souvent si les sédiments commencent à l'engorger.

Si l'eau n'a que des sédiments, aucun chlore, vous pourriez constater un ralentissement de la production d'eau assainie (accumulation de sédiments dans le préfiltre). Dans ce cas-là, remplacez la cartouche de préfiltre. Remplacez aussi la cartouche de post-filtre.

Remplacement des cartouches filtres, cf. Figure 6 :

1. Tournez la cartouche de préfiltre vers la gauche pour la dévisser de la tête.
2. Tournez la cartouche de post-filtre vers la gauche pour la dévisser de la tête.
3. Jetez les cartouches d'une façon adéquate.
4. Le post-filtre en premier, insérez les cartouches neuves, puis tournez-les vers la droite pour les visser.
5. Il est recommandé de vidanger le plein de réservoir initial après le remplacement des filtres, afin de minimiser les fines de charbon.

FIGURE 6



Dévisser les cartouches dans le sens de la flèche. Visser en les tournant en sens contraire.

CARTOUCHE DE MEMBRANE OI

Ce système OI intègre un composant jetable de traitement, essentiel à l'efficacité de l'appareil. Le composant OI de rechange doit avoir les mêmes caractéristiques, définies par le fabricant, pour assurer une efficacité et une réduction identiques des impuretés.

La durée de vie de la cartouche de membrane OI dépend principalement du pH et de la dureté de l'eau d'alimentation du système OI (voir la fiche technique). La durée de vie de la cartouche sera écourtée si le pH est élevé. Par exemple, si le pH de l'eau d'alimentation est entre 6,8 et 7,7, la cartouche pourra durer plus d'un an. En revanche, la membrane pourrait durer à peine 6 mois si le pH est entre 8,5 et 10. Un pH élevé fragilise la membrane et y fait des trous de la grosseur d'une tête d'épingle.

suite à la page suivante

ENTRETIEN DE VOTRE SYSTÈME DE FILTRATION PAR OSMOSE INVERSE (OI)

suite de la page précédente

Il est temps de remplacer la cartouche OI lorsque le débit et/ou la qualité de l'eau produite chute. Un goût différent ou désagréable de l'eau indique que des matières solides et organiques passent à travers la membrane OI. Lors du remplacement de la cartouche OI, remplacez également les cartouches de préfiltre et post-filtre.

Remplacement de la cartouche OI (cf. Figure 6) :

1. Dévissez la cartouche de préfiltre (tournez-la vers la gauche) pour dépressuriser la cartouche OI.
2. Enlevez la cartouche OI.
3. Enlevez la cartouche de post-filtre.
4. Jetez les cartouches d'une façon adéquate.
5. Posez les cartouches neuves dans l'ordre inverse : post-filtre, cartouche OI, et pré-filtre en dernier. Tournez les cartouches vers la droite pour les visser à la tête.
6. Purgez la cartouche de membrane OI suivant les directives de la page 10.

RÉGULATEUR DE DÉBIT

La régulation du débit est essentielle au bon fonctionnement de la cartouche de membrane OI. Le régulateur maintient l'écoulement de l'eau dans la membrane au débit nécessaire pour obtenir la meilleure qualité d'eau assainie.

Vérifiez périodiquement le régulateur de débit pour vous assurer que le petit orifice est propre et dégagé.

ENTRETIEN OU RÉPARATION : DISPOSITIF D'ARRÊT AUTOMATIQUE / ROUE À AUBES

Lors de l'entretien ou de la réparation du dispositif d'arrêt ou de la roue à aubes, veillez à réassembler les pièces dans l'ordre exact indiqué ci-dessous.

FIGURE 8

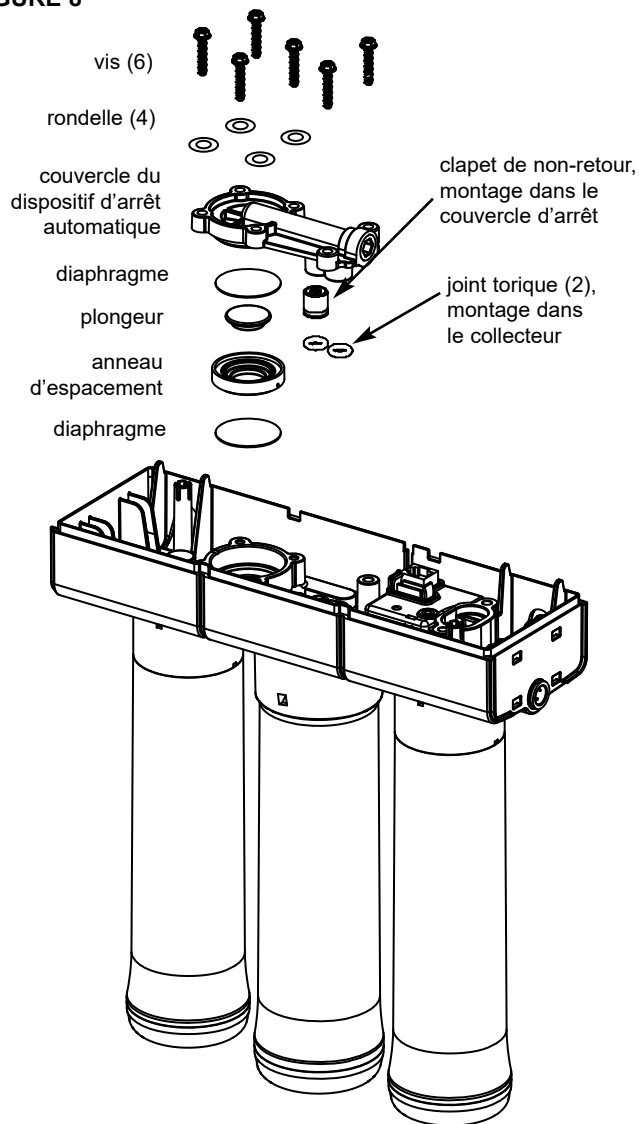
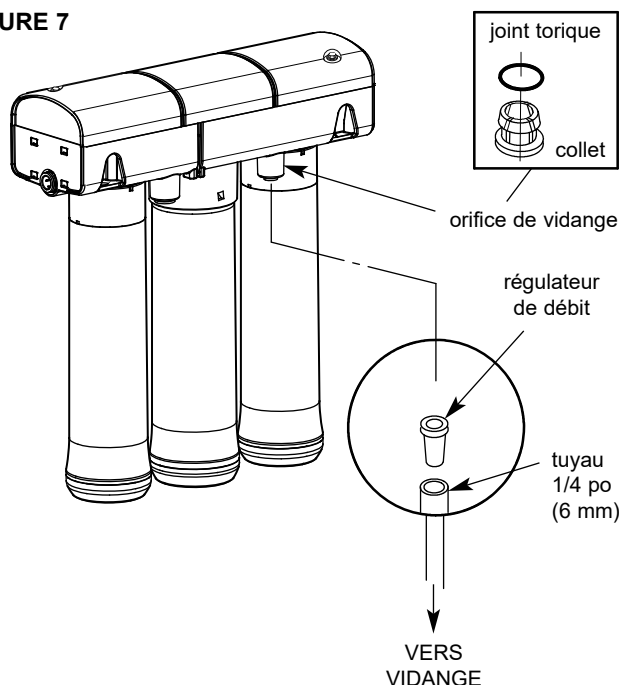


FIGURE 7



ENTRETIEN DE VOTRE SYSTÈME DE FILTRATION PAR OSMOSE INVERSE (OI)

GUIDE D'ENTRETIEN DU SYSTÈME OI, MODÈLES No ERO-175

1. AU MOINS tous les 6 mois, remplacez les cartouches du préfiltre et du post-filtre.

2. Remplacez la cartouche de membrane OI lorsque le pourcentage de rejet des matières dissoutes totales (MDT) est inférieur à l'indication de la fiche technique (cf. **B**, ci-dessous).

Si l'un des cas suivants se présente avant la fin des 6 mois, suivez la directive de remplacement indiquée.

A. Production lente d'eau assainie : Remplacez la cartouche de préfiltre. Si le taux de production n'augmente pas, remplacez les cartouches de post-filtre et de membrane OI.

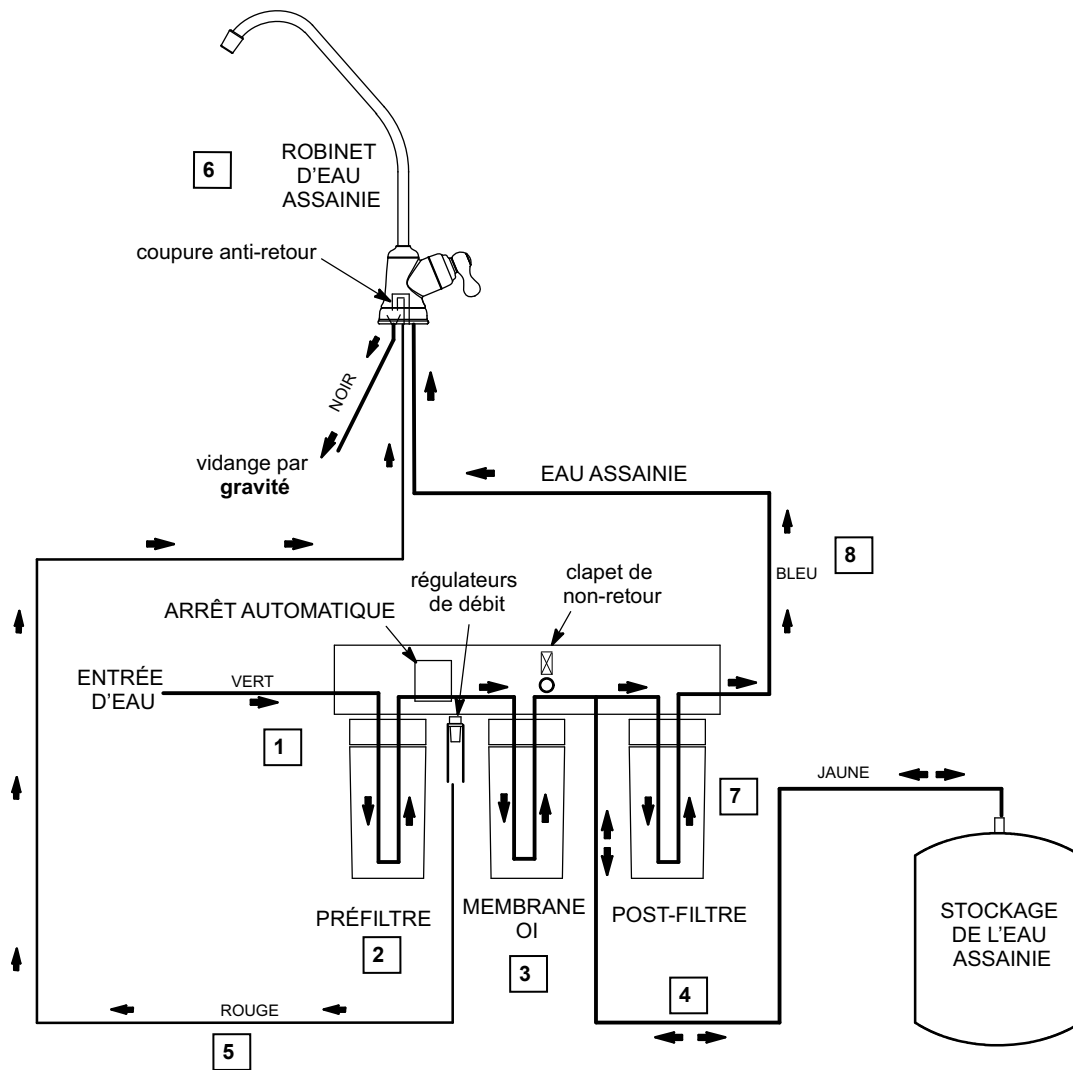
C. Goût ou odeur de chlore : Remplacez les cartouches de préfiltre, post-filtre et membrane OI.

B. Teneur totale élevée en matières dissoutes (MDT) de l'eau assainie : Si la qualité de l'eau laisse à désirer, consultez votre concessionnaire pour la faire analyser. Une analyse comparative (eau traitée/eau non traitée) est importante pour établir l'efficacité du système. Si la teneur en MDT est hors des normes de référence, remplacez les cartouches de préfiltre, post-filtre et membrane OI.

AUTRE DÉPANNAGE

ANOMALIE	CAUSE	CORRECTIF
Goût ou odeur de chlore dans l'eau assainie OI.	La teneur en chlore de votre alimentation en eau excède les limites maximales; la membrane OI a été détruite.	Une filtration supplémentaire de l'eau alimentant le purificateur est nécessaire si elle contient plus de 2,0 ppm de chlore. Corrigez la situation avant de procéder à l'entretien du purificateur OI.
	Le préfiltre n'élimine plus le chlore de l'eau d'alimentation.	Remplacez les cartouches de préfiltre, post-filtre et membrane OI.
Autres goûts ou odeurs.	Post-filtre en fin de vie.	Remplacez la cartouche de post-filtre. Si le goût et les odeurs persistent, remplacez les cartouches de préfiltre et la membrane OI.
	Cartouche de membrane OI en fin de vie.	
	Impuretés dans l'eau du réservoir de stockage.	Suivez les directives de désinfection. Remplacez la cartouche de post-filtre.
Production d'eau assainie trop lente.	L'alimentation en eau du purificateur OI n'est pas conforme à la fiche technique.	Augmentez la pression d'eau, prétraitez l'eau, etc. s'il y a lieu pour la rendre conforme avant l'entretien du purificateur OI.
	Cartouches de préfiltre ou membrane OI engorgées ou encrassées par des sédiments.	Remplacez la cartouche de préfiltre. Si le débit n'augmente pas, remplacez les cartouches de post-filtre et de membrane OI.
	Régulateur de débit bouché.	Vérifiez et nettoyez le régulateur de débit.
Production d'eau assainie inférieure à la normale.	La pression d'air du réservoir de stockage est inférieure à 5 - 7 psi (34 - 48 kPa).	Ouvrez le robinet OI et vidangez le réservoir jusqu'à ce l'eau s'écoule goutte à goutte. Laissez le robinet ouvert, puis vérifiez la pression du réservoir. Si elle est basse, pressurisez-le à 6 psi (41 kPa). Fermez le robinet pour remplir le réservoir de nouveau.
Teneur élevée en matières dissoutes totales (MDT) dans l'eau assainie - DEL rouge clignotante.	L'alimentation en eau du purificateur OI n'est pas conforme à la fiche technique.	Augmentez la pression d'eau, prétraitez l'eau, etc. s'il y a lieu pour la rendre conforme avant l'entretien du purificateur OI.
	Cartouche de membrane OI en fin de vie.	Remplacez les cartouches de préfiltre, post-filtre et membrane OI, le régulateur de débit et le filtre conique.
Fuite d'eau à la coupure anti-retour du robinet OI.	Le côté vidange de la coupure anti-retour (tuyau 3/8 po [9,5 mm]) est bouché, engorgé ou mal raccordé au point de vidange.	Inspectez et éliminez le blocage ou l'engorgement. Reportez-vous aux directives d'installation pour un raccordement approprié de la vidange.
Écoulement continu de l'eau vers la vidange.	Clapet de non-retour ou arrêt automatique bouchés, engorgés, ou pièces usées.	Nettoyez, réparez ou remplacez selon le besoin.
Écoulement d'eau élevé et continu vers la vidange et aucune eau assainie.	Absence du réducteur de débit dans le tuyau rouge de vidange ou dans son orifice correspondant.	Remplacez le réducteur de débit.

SCHÉMA DU PURIFICATEUR OI



Explication de l'écoulement d'eau

1. L'eau pénètre dans le préfiltre. La quantité de sable, de limon et d'autres sédiments est réduite. La quantité de chlore l'est également.
2. L'eau sort du préfiltre et s'écoule vers la cartouche de membrane OI.
3. L'eau pénètre dans la membrane d'osmose inverse. Les matières dissoutes sont réduites.
4. L'eau traitée sort de la membrane d'osmose inverse et s'écoule vers le réservoir de stockage.
5. L'eau usée contenant les matières dissoutes quitte la membrane OI et s'écoule vers la vidange.
6. On ouvre le robinet OI.
7. L'eau traitée quitte le réservoir de stockage et circule dans le post-filtre pour une dernière filtration, assurant une eau pure et fraîche.
8. L'eau coule du robinet OI.

INSTALLATION DE RACCORDS FACULTATIFS (non inclus)

ROBINET-VANNE À ÉTRIER, non fourni par EcoWater

REMARQUE : Ce robinet perce un trou dans un tuyau de cuivre ou de plastique; si vous l'installez sur un tuyau en fer, percez un avant-trou de 1/8 po (3 mm) pour la tige de perçage. Veillez à fermer l'eau au tuyau, puis le vider avant le perçage. LIRE LA REMARQUE SUIVANTE « DANGER ».

DANGER (PERÇAGE D'UN TUYAU EN MÉTAL) :

Pour prévenir les blessures graves ou une décharge électrique mortelle, utilisez uniquement une perceuse à main alimentée par pile. N'utilisez pas une perceuse électrique.

1. Référez-vous à la Figure 9 : tournez le robinet dans l'étrier X et serrez (parfois, déjà assemblé). Dévissez complètement la manette du robinet.

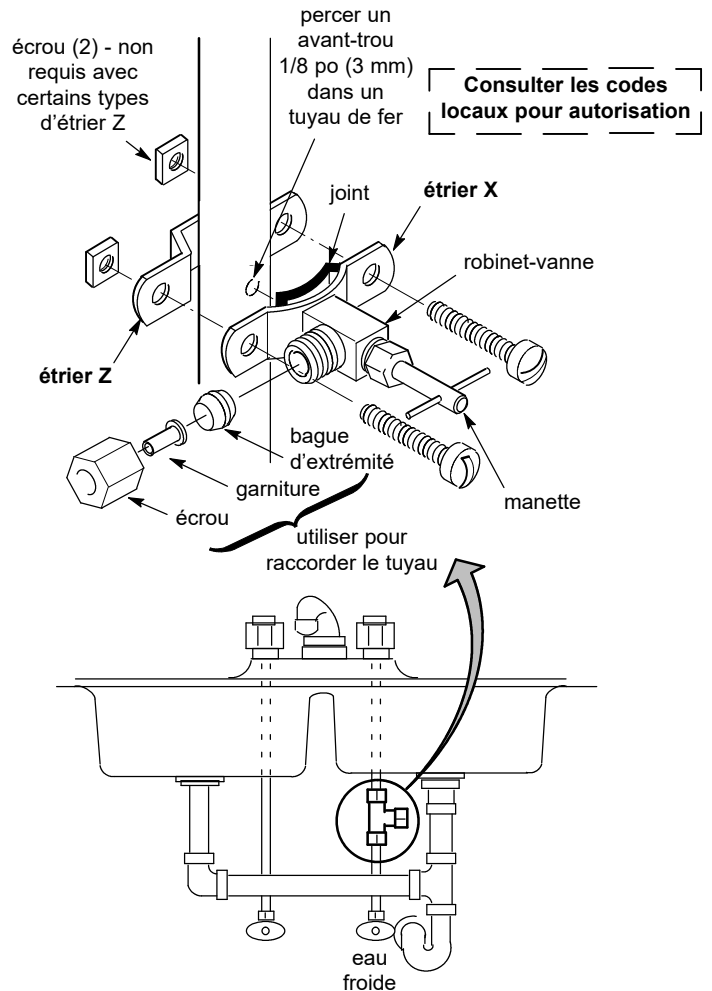
2. Placez le joint à l'intérieur de l'étrier X, tel qu'illustré. Assurez-vous que la tige de perçage ne dépasse pas le joint.

3. Placez les étriers X et Z autour du tuyau, puis fixez en place avec deux vis. Serrez uniformément les deux vis, mais pas outre mesure. L'étrier Z aura des trous à vis filetés, ou deux écrous seront inclus.

4. Revissez lentement la manette pour percer un trou dans le tuyau de cuivre ou de plastique.

REMARQUE : Les codes de l'État du Massachusetts prescrivent une installation par un plombier autorisé et proscrirent les robinets-vannes à étrier. L'installation doit être conforme au code de plomberie 248-CMR de l'État du Massachusetts.

FIGURE 9 - RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION D'EAU (avec robinet-vanne à étrier)



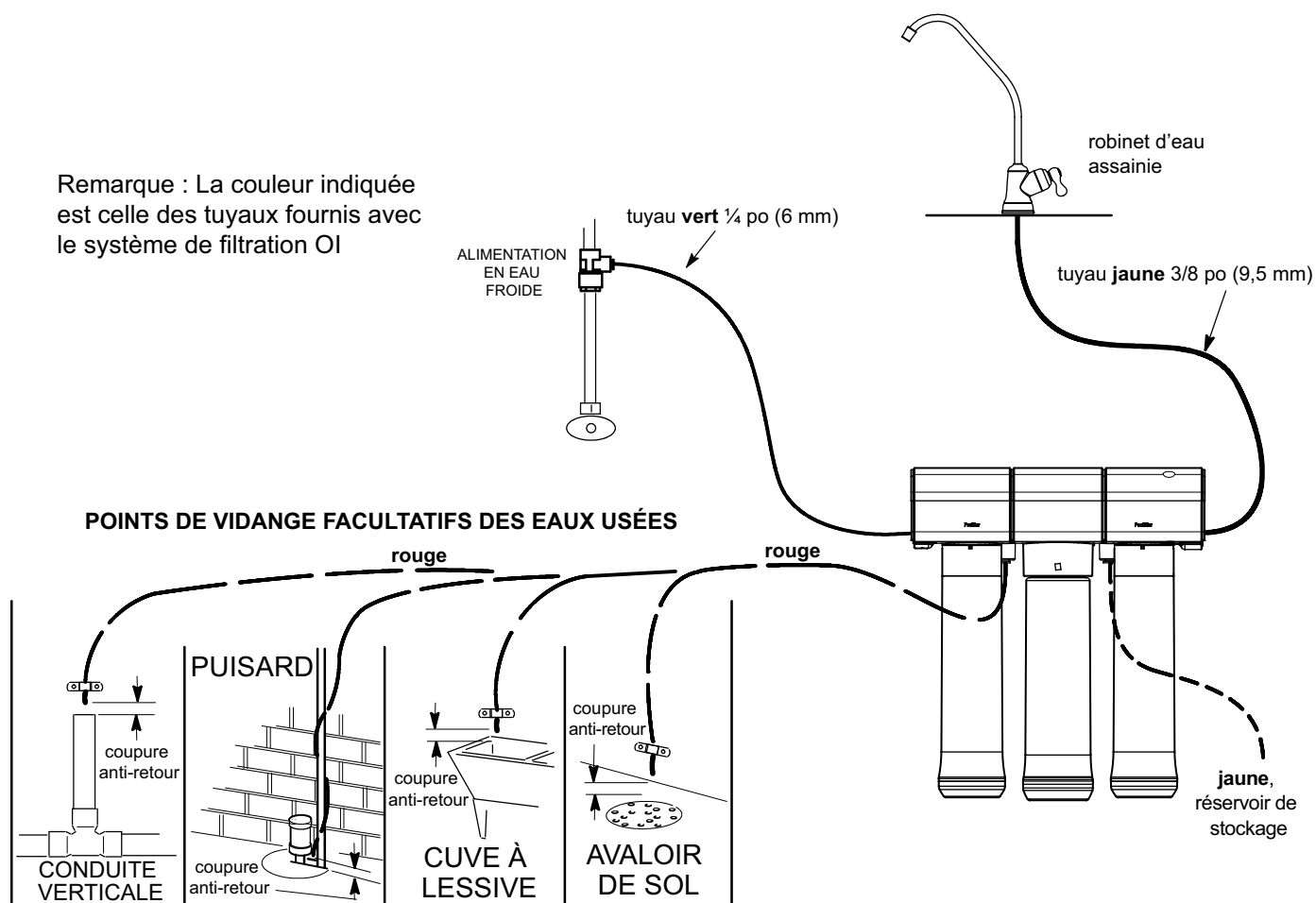
EMPLACEMENT DISTANT DU SYSTÈME DE FILTRATION PAR OSMOSE INVERSE (OI)

Emplacements distants possibles du purificateur OI, à proximité de l'évier ou du lavabo :

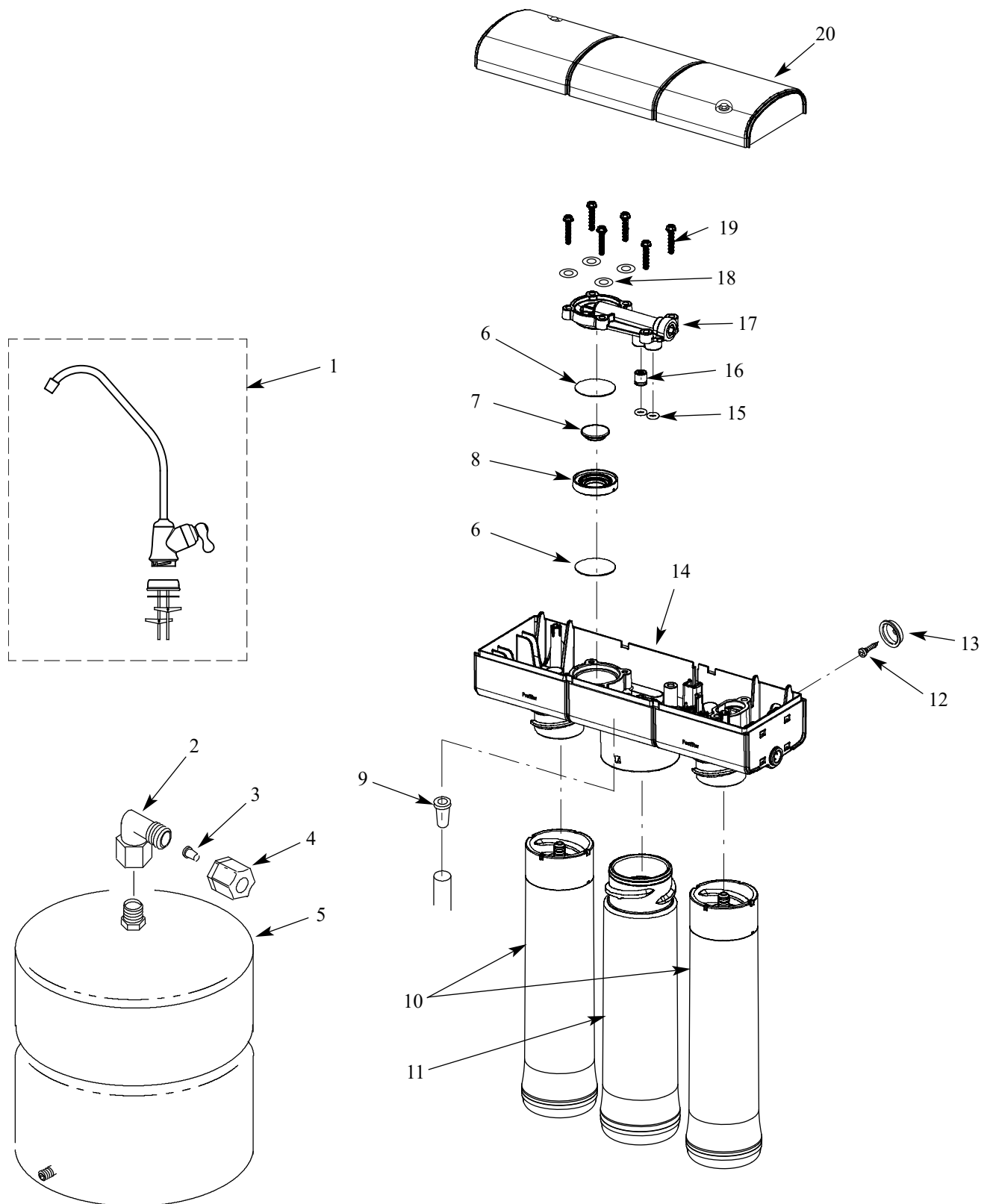
- (1) au sous-sol en dessous de l'évier ou du lavabo, et
- (2) dans une salle ou une armoire adjacente.

Des tuyaux plus longs (cf. nomenclature des pièces) et une rallonge de téléphone (à acheter localement*) pourraient alors être nécessaires.

Vous pouvez diriger le tuyau de vidange directement vers l'un des points de vidange ouverts appropriés, tel qu'illustré ci-dessous, sans passer par la coupure anti-retour du robinet OI, ni par le siphon en P. Ce type de vidange est préférable à un adaptateur de vidange pour siphon en P. Vérifiez vos codes locaux. Veillez à toujours laisser une coupure anti-retour entre l'extrémité du tuyau et le point de vidange, soit 2 diamètres de tuyau ou 1 po (2,5 cm), la plus grande valeur des deux prévalant.



PIÈCES DE RECHANGE



PIÈCES DE RECHANGE

N° de repère	N° de pièce	Définition
1	7308043	Robinet avec base, chrome
–	7333161	Ensemble de collier de réservoir (repères 2 et 4 inclus)
2	↑	Connecteur, filets 1/4 NPT x 3/8 Jaco
3	↑	Élément amovible, tuyau noir de 1 cm (3/8 po)
4	↑	Écrou, tuyau de 1 cm (3/8 po)
5	7205326	Réservoir de stockage
–	7333179	Ensemble de diaphragme (repères N° 7, 8 et deux repère N° 6 inclus)
6	↑	Diaphragme (2 req.)
7	↑	Plongeur
8	↑	Anneau d'espacement
■	7095030	Filtre conique
9	7275185	Régulateur de débit
10	7308263	Cartouche de préfiltre et de post-filtre, CGO (2 requises)
11	7308297	Cartouche de membrane OI, 42 gpd
–	7333129	Matériel de fixation (inclut repères N° 12 et 13, deux de chaque)
12	↑	Vis (2 req.)
13	↑	Rondelle de support (2 req.)

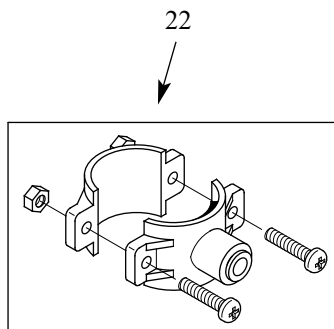
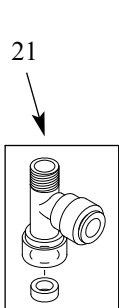
N° de repère	N° de pièce	Définition
14	7285384	Ensemble de collecteur (repères N° 6-8, 15-19 inclus, assemblés, et repère N° 20)
–	7333137	Ensemble de clapet de non-retour (repère N° 16 et deux repère N° 15 inclus)
15	↑	Joint torique, couvercle arrêt automatique (2 req.)
16	↑	Clapet de non-retour
–	7333145	Ensemble d'arrêt automatique (repère no 17, quatre repères no 18, et six repères no 19 inclus)
17	↑	Ensemble de couvercle d'arrêt automatique
18	↑	Rondelle (4 req.)
19	↑	Vis (6 req.)
20	7400099	Couvercle
ACCESSOIRES et TUYAUX FACULTATIFS		
21	119-8600084	Raccord rapide d'alimentation en eau, 1/4 po (6 mm) ❖
22	119-8600123	Adaptateur de drain ❖
■	7301203	Trousse de désinfection ❖
■	7161823	Tuyau, 6 mm x 6 m (1/4 po x 20 pi), blanc ❖ ●
■	7157280	Tuyau, 1 cm x 6 m (3/8 po x 20 pi), blanc ❖ ●

■ Non illustrés.

❖ Non compris.

- Tuyaux plus longs pour une installation distante, en remplacement direct des tuyaux de couleur.

Pour commander des pièces, appelez votre concessionnaire local EcoWater ou allez à www.ecowater.com pour trouver un détaillant dans votre région.



DONNÉES RELATIVES AU RENDEMENT

Système de filtres à osmose inverse - modèle ERO-175

AVIS IMPORTANT : Consultez ces données relatives au rendement, afin de comparer la capacité de ces purificateurs à vos besoins réels de traitement d'eau. Avant d'acheter un appareil de traitement de l'eau, nous vous conseillons de faire analyser l'eau d'alimentation pour établir vos besoins réels en matière de traitement. Ce système de filtres est conçu pour réduire les substances figurant dans la liste ci-dessous. N'utilisez pas de système avec une eau insalubre sur le plan microbiologique ou d'une qualité incertaine sans effectuer une désinfection appropriée avant ou après la filtration. Un système de filtration homologué pour la réduction de sporocystes peut être utilisé avec de l'eau désinfectée contenant des sporocystes filtrables. Ce système a également fait l'objet d'essais pour le traitement de l'eau contenant de l'arsenic pentavalent (aussi désigné As (V), As (+5) ou arséniate) à des concentrations maximales de 0,30 mg/L. Il sert à réduire l'arsenic pentavalent, mais il ne réduit pas nécessairement d'autres formes d'arsenic. Ce système doit être utilisé pour les approvisionnements d'eau qui contiennent un résidu de chlore libre détectable au niveau de l'entrée du système ou pour les approvisionnements d'eau dont il a été prouvé qu'ils ne contiennent que de l'arsenic pentavalent. Le traitement à la chloramine (chlore combiné) n'est pas suffisant pour assurer la transformation complète d'arsenic trivalent en arsenic pentavalent. Pour plus de détails à ce sujet, veuillez consulter la Fiche de renseignements relatifs à l'arsenic, page 22. Les essais ayant eu lieu dans des conditions normales de laboratoire, l'efficacité réelle de ces systèmes pourraient varier, selon la qualité de l'eau dans votre localité. Certains ou tous les polluants traités par cet appareil peuvent ne pas être présents dans votre alimentation en eau. Consultez ce guide du propriétaire pour obtenir des directives supplémentaires : remplacement des filtres, installation et utilisation de l'appareil, modalités de la garantie. Veuillez suivre les directives d'entretien pour que votre appareil fonctionne tel qu'indiqué ci-dessous.

Généralités

Ce système à installation sous le comptoir filtre et emmagasine de l'eau potable de qualité prête à servir. Il est doté d'un filtre de sédiments à charbon, d'une membrane d'osmose inverse et d'un postfiltre à charbon actif. Le système a été soumis à des essais conformément aux normes NSF/ANSI 58 et 42 pour sa capacité de réduire les substances chimiques énumérées ci-dessous. La concentration des substances énumérées qui sont présentes dans l'eau entrant dans le système a été réduite à un niveau inférieur ou égal à la limite admissible dans l'eau sortant du système, conformément aux dispositions de la norme NSF/ANSI 58. Conditions de test : Caractéristiques de l'eau à traiter = échantillon d'eau instantané, désionisé, exempt de chlore; turbidité ≤ 1 NTU; pH $7,5 \pm 0,5$; température de $25\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$; conductivité $1\text{ }\mu\text{S/cm}$.

Entretien

Le prix des filtres de rechange varie. Le prix approximatif d'un préfiltre et d'un post-filtre, code-article 7308263, est de 30 \$ à 50 \$ par filtre à charbon. Le prix approximatif d'une membrane OI, code-article 7308297, est de 90 \$ à 120 \$, plus les taxes applicables, l'expédition et la main-d'œuvre.

Caractéristiques de l'eau d'alimentation à utiliser

Pression	2,8 - 7,0 kg/cm ² (40 - 100 psig)
Température	4 - 38 °C (40 - 100 °F)
Limite max. matières dissoutes totales (MDT).....	2000 mg/L
Dureté max. à un pH de 6,9	10 gpg ¹ (171 mg/L)
Concentration maximale - fer, manganèse, sulfure d'hydrogène.....	0 mg/L
Chlore max.	2.0 mg/L ²
Plage de pH	4-10

¹ grain par gallon

² Ce système comporte un préfiltre à charbon empêchant la détérioration de la membrane d'osmose inverse si l'alimentation en eau contient du chlore. Ce système de filtration OI intègre un composant de traitement jetable, essentiel à la réduction efficace des matières dissoutes totales. L'eau assainie doit être analysée régulièrement pour vérifier le bon fonctionnement du système.

Ce système est acceptable pour le traitement de concentrations d'affluente ne dépassant pas 27 mg/L de nitrate et 3 mg/L de nitrite en combinaison, mesurées en N, et n'est certifié pour la réduction des nitrates et des nitrites que pour les approvisionnements en eau dont la pression est de 40 psig (276 kPa) ou plus.

Ce système d'osmose inverse contient un composant remplaçable essentiel à l'efficacité du système. Le remplacement du composant d'osmose inverse doit être effectué selon l'une des spécifications identiques, telles que définies par le fabricant, afin d'assurer la même efficacité et les mêmes performances de réduction des contaminants.

DONNÉES RELATIVES AU RENDEMENT

DÉCLARATIONS DE PERFORMANCES POUR LE MODÈLE ERO-175

Substance chimique	Critères NSF, concentration de l'eau affluente (mg/L) ¹	NSF, concentration max. admissible de l'eau assainie (mg/L) ¹	Concentration moyenne de l'eau effluente (mg/L) ¹	Moyenne /max. de l'eau effluente (mg/L) ¹	Réduction moyenne / min. (%)
Arsenic (pentavalent) ²	0,30 ± 10 %	0,010	0,300	0,002 / 0,005	99,3 / 99,3
Baryum ²	10 ± 10 %	2,0	9,1	0,12 / 0,32	98,6 / 96,5
Cadmium ²	0,03 ± 10 %	0,005	0,032	0,0005 / 0,0009	98,6 / 97,2
Chrome (VI) ²	0,3 ± 10 %	0,1	0,280	0,003 / 0,008	98,8 / 97,1
Chrome (III) ²	0,3 ± 10 %	0,1	0,310	0,003 / 0,004	99,2 / 97,1
Cuivre ²	3,0 ± 10 %	1,3	3,0	0,049 / 0,089	98,4 / 98,4
Sporocystes ²	≥50 000 #/mL ⁴	99,95% ³	160 000 #/mL ⁴	9 / 29 #/mL ⁴	99,99 / 99,98
Fluorure	8,0 ± 10 %	1,5	8,6	0,4 / 0,6	94,9 / 93,1
Plomb ²	0,15 ± 10 %	0,010	0,15	0,0014 / 0,0025	99,0 / 98,4
Radium 226/228 ²	25 pCi/L ⁵ ± 10 %	5 pCi/L ⁵	25 pCi/L ⁵	5 / 5 pCi/L ⁵	80 / 80 pCi/L ⁵
Sélénium ²	0,10 ± 10 %	0,05	0,099	0,002 / 0,003	98,3 / 97,0
Turbidité ²	11 ± 1 NTU ⁶	0,5 NTU ⁶	11 NTU ⁶	0,1 / 0,2 NTU ⁶	99,1 / 98,0
Goût et odeur de chlore	2,0 ± 10 %	1,0	1,9	0,09 / 0,19	95,2 / 90,5
Ammonium ⁷	1,2 ± 10 %	1,0 ⁸	2,5	0,24	90
Bicarbonate ⁷	300 ± 10 %	100 ⁸	280	10	96
Bromure ⁷	1,5 ± 10 %	3,3 ⁸	11	1,3	89
Chlorure ⁷	800 ± 10 %	250 ⁸	770	60	92
Magnésium ⁷	30 ± 10 %	10 ⁸	31	<1,0	97
Sodium ⁷	350 ± 10 %	117 ⁸	340	40	88
Sulfate ⁷	800 ± 10 %	250 ⁸	780	12	98
Tanin ⁷	3,0 ± 10 %	1,0 ⁸	2,9	0,1	97
Zinc ⁷	15 ± 10%	5,0 ⁸	15	0,25	98
Substance chimique	Concentration moyenne de l'eau affluente	Concentration moyenne de l'eau effluente	Pourcentage de réduction minimum	Pourcentage de réduction moyenne	
Nitrate et nitrite (comme N) ¹¹	30.28 mg/L	1.12 mg/L	95.07 %	96.30 %	
Nitrate (comme N) ¹¹	27.28 mg/L	1.00 mg/L	94.53 %	96.35 %	
Nitrite (comme N) ¹¹	3.00 mg/L	0.13 mg/L	94.48 %	95.74 %	
MTD ^{2, 11}	750 mg/L	36 mg/L	95.20 %	96.80 %	

Taux de production quotidienne : 12,20 gal/jour (46,2 litres/jour)²

Efficacité nominale : 8,94%⁹

Récupération nominale : 20,35%¹⁰

Capacité de réduction du chlore : 3 850 gallons (14 574 litres)

¹ Milligrammes par litre, ce qui équivaut à des parties par million (PPM).

² Testé par NSF International conformément à la norme NSF/ANSI 58.

³ Pourcentage de réduction minimale requise par la NSF. La limite acceptable de cette substance repose sur le pourcentage de réduction, et non sur la concentration maximale de l'eau effluente.

⁴ Particules par millilitre.

⁵ Picocuries par litre.

⁶ Unités de turbidité néphélométrique.

⁷ Testé par Spectrum Labs (laboratoire autorisé indépendant) pour la conformité au protocole industriel accepté.

⁸ Il n'existe aucune concentration maximale admissible de l'eau effluente pour cette substance, puisqu'elle ne figure pas sur la liste de réduction des polluants de la norme NSF 58. Les concentrations maximales de l'eau effluente citées ont été établies par Spectrum Labs; ils sont fondés sur le tiers de l'eau affluente cible.

⁹ « Efficacité nominale » signifie pourcentage de l'eau affluente au système, disponible à l'utilisateur sous forme d'eau purifiée par osmose inverse dans des conditions d'utilisation semblables à la consommation journalière.

¹⁰ « Récupération nominale » signifie le pourcentage de l'eau affluente à la membrane du système, disponible à l'utilisateur sous forme d'eau purifiée par osmose inverse lorsque le système est utilisé sans réservoir ou lorsque ce dernier a été contourné.

¹¹ Certifié par IAPMO R&T.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ARSENIC

Contexte

L'arsenic (abréviation « As ») peut être présent à l'état naturel dans l'eau de puits. Il existe deux types d'arsenic : l'arsenic pentavalent (aussi désigné As (V), As (+5) et arséniate) et l'arsenic trivalent (aussi désigné As (III), As (+3) et arsénite). Ces deux types d'arsenic sont potentiellement dangereux pour la santé humaine, mais l'arsenic trivalent est considéré plus toxique que l'arsenic pentavalent. L'arsenic présent dans l'eau de puits peut être de nature pentavalente, trivalente ou une combinaison des deux. Vous trouverez un supplément d'information sur la présence d'arsenic dans l'eau sur Internet, à l'adresse du site Web de l'U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) : www.epa.gov/safewater/arsenic.html.

Contrôlez la qualité de votre eau

L'arsenic contenu dans l'eau n'a pas de couleur, de goût ni d'odeur. Pour connaître la concentration en arsenic, il faut procéder à des essais en laboratoire. Les services d'eau publics doivent analyser l'eau et établir la présence ou non d'arsenic. Vous pouvez en obtenir les résultats auprès de vos services d'eau. Si vous possédez un puits, faites analyser l'eau. Les services de santé ou d'hygiène de l'environnement dans votre localité peuvent vous fournir une liste des laboratoires attitrés. Les frais sont généralement de 15 \$ à 30 \$.

Élimination de l'arsenic pentavalent par rapport à l'arsenic trivalent

Ces systèmes de filtration sont très efficaces pour la réduction de l'arsenic pentavalent dans l'eau potable. Les tests en laboratoire de ces modèles démontrent une réduction d'une concentration d'arsenic pentavalent de 300 parties par milliard (300 ppb) à une concentration inférieure à 10 ppb, ce qui correspond à la norme USEPA régissant l'eau potable.

Ces systèmes ne sont toutefois pas très efficaces pour la réduction de l'arsenic trivalent, car ils ne peuvent transformer l'arsenic trivalent en arsenic pentavalent. Si du chlore libre résiduel entre en contact avec votre alimentation en eau pendant au moins une minute, l'arsenic trivalent se transforme en arsenic pentavalent, qui peut alors être réduit par l'osmose inverse. D'autres produits chimiques de traitement des eaux, comme l'ozone et le permanganate de potassium, peuvent également changer l'arsenic trivalent en arsenic pentavalent. Un résidu de chlore combiné (aussi désigné chloramine) peut ne pas transformer la totalité de l'arsenic trivalent. Si l'eau que vous consommez provient d'un service d'eau public, appelez le service pour savoir si le chlore libre ou le chlore combiné est utilisé dans le réseau d'alimentation en eau.

Entretien

Il est vivement recommandé de suivre les instructions d'entretien et de faire analyser régulièrement l'eau potable pour assurer le bon fonctionnement du système. Veuillez vous reporter aux informations sur le remplacement des filtres ci-dessus pour connaître les recommandations relatives à l'entretien de votre système de filtration de l'eau par osmose inverse.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

1 et 5 ANS

EcoWater Systems système de filtration d'eau par osmose inverse Modèle ERO-175 (non compris les cartouches filtrantes)

Garant : EcoWater Systems LLC, P.O. Box 64420, St. Paul, MN 55164-0420

www.ecowater.com

Le garant garantit à l'acheteur d'origine que, lorsque le produit est acheté auprès d'un revendeur agréé et lorsqu'il est installé et entretenu conformément aux instructions, le réservoir de stockage d'osmose inverse sera exempt de vices de matériau et de main-d'œuvre et fonctionnera conformément à sa fiche technique écrite pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date de livraison du produit, et que toutes les autres parties du système de filtration d'eau par osmose inverse (ERO-175) seront exemptes de vices de matériau et de main-d'œuvre et fonctionnera conformément à sa fiche technique écrite pendant une période d'un (1) an à compter de la date de livraison du produit.

Si, durant la période en question, une pièce révèle, après inspection, s'avère défectueuse, le garant choisira, à son entière discrétion, de remplacer ou de réparer la pièce gratuitement, sauf les frais réguliers d'expédition, d'installation ou de service. Si la pièce de rechange est non disponible, le garant pourra alors vous rembourser le prix d'achat original. La main-d'œuvre nécessaire à l'entretien de cet appareil n'est plus couverte au titre de la garantie du produit. Les cartouches de préfiltre et de post-filtre, qui sont consommables, qui sont non récupérables, ne sont pas couverts par la garantie.

Dispositions générales

Les garanties ci-dessus sont valides dans la mesure où le système de filtration d'eau par osmose inverse est utilisé à des pressions d'eau n'excédant pas 100 psi (7.0 kg/cm²), et à une température d'eau n'excédant pas 100 °F (38 °C); dans la mesure où le système de filtration d'eau par osmose inverse n'est pas soumis à un usage abusif ou inapproprié, à des modifications, à de la négligence, au gel ou à un accident; et qu'il n'a pas été endommagé par les éléments naturels, comme une inondation, un ouragan, une tornade ou un séisme.

La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par : (a) le transport (b) l'entreposage, (c) une mauvaise utilisation, (d) le non-respect des instructions du produit ou un manque d'entretien préventif, (e) des modifications, (f) une réparation non autorisée, (g) l'usure normale, ou (h) des causes étrangères comme des accidents, un usage abusif ou d'autres actions ou événements hors du contrôle raisonnable du garant. L'utilisation de pièces du marché secondaire, usagées ou non fournies par le fabricant, annulera toutes les garanties. La garantie ne couvre pas les pannes causées par une mauvaise installation du produit. Le garant est dispensé de remplir ses obligations de garantie dans le cas de grèves, de réglementation gouvernementale, d'une pénurie de matériaux ou d'autres circonstances indépendantes de sa volonté.

AUCUNE AUTRE GARANTIE ALLANT AU-DELÀ DES TERMES SUSMENTIONNÉS N'EST OFFERTE POUR LE SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU PAR OSMOSE INVERSE. TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE OÙ ELLES PEUVENT ALLER AU-DELÀ DES PÉRIODES ÉNONCÉES PRÉCÉDEMMENT. L'OBLIGATION DU GARANT EN VERTU DE CES GARANTIES SE LIMITE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION DU COMPOSANT OU DE LA PIÈCE DONT LE DÉFAUT A ÉTÉ ÉTABLI PENDANT LA PÉRIODE STIPULÉE; LE GARANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. AUCUN DÉPOSITAIRE, AGENT, REPRÉSENTANT OU AUTRE PARTICULIER N'EST AUTORISÉ À ÉTENDRE LA PORTÉE OU LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSÉMENT DÉFINIES PLUS HAUT.

Certaines États ou provinces n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ces limitations ou exclusions pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon l'État ou la province. La présente garantie ne s'applique qu'aux installations possédées par le propriétaire.